



Salvus Euro kassakluis



GEBRUIKERSHANDLEIDING



MANUEL D'UTILISATION



USER MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG



NAUTA.COM

Copyright

This publication, including all photographs, and illustrations, is protected under international copyright laws, with all rights reserved. Neither this manual, nor any of the material contained herein, may be reproduced without written consent of the author. © Copyright 2020

Disclaimer

The information in this document is subject to change without notice. The manufacturer makes no representations or warranties with respect to the contents hereof and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. The manufacturer reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the content here of without obligation of the manufacturer to notify any person of such revision or changes.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

4



MANUEL D'UTILISATION

6



USER MANUAL

8



BEDIENUNGSANLEITUNG

10



Inhoud

- Een houder die in het kassameubel bevestigd wordt.
- Een geldcassette die in de houder geplaatst wordt.
- Een adapter om de kassakluis aan te sluiten op stroom.
- 3 setjes met sleutels:
 - Tijdslot-sleutel: setje van 2 sleutels om tijdslot mee te activeren.
 - Geldcassette-sleutel: setje van 2 sleutels om geldcassette mee te openen.
 - Service-sleutel: setje van 2 sleutels om elektronische slede mee te demonteren (alleen voor service)



De Salvus Euro kassakluis is aan de voorzijde uitgerust met een waarschuwinglampje. Nadat de kluis is aangesloten op het stroomnet, zal het lampje rood knipperen.

Tijdslot activeren

- Gebruik de Tijdslot-sleutel en draai de sleutel een halve slag.
- Het rode lampje gaat nu continu branden.
- Wacht totdat de openingsvertraging voorbij is, dit duurt 1 minuut.
- Als het groene lampje brandt en er een geluidssignaal klinkt, is de tijdvertraging voorbij.
- Tijdens het geluidssignaal (15 seconden) kunt u de geldcassette uit de houder nemen.

Openen geldcassette

- Gebruik de Geldcassette-sleutel en draai de sleutel een halve slag.
- Nu kunt u de geldcassette openen.

Terugplaatsen geldcassette

- Sluit de geldcassette af met de Geldcassette-sleutel.
- Plaats de cassette terug in de houder.
- Gebruik de Tijdslot-sleutel en draai het tijdslot op slot door de sleutel een halve slag te draaien.
- Het rode lampje gaat knipperen, dit betekent dat het tijdslot geactiveerd is.

Elektronische slede demonteren (alleen bij service)

Let op, de elektronische slede dient alleen gedemonteerd te worden als dit door de servicepartner gevraagd wordt!

- Gebruik de Service-sleutel en draai de sleutel een halve slag.
- Nu kunt u de elektronische slede verwijderen.
- De geldcassette kan gewoon op zijn plaats blijven.
- Volg verdere instructies op van de servicepartner.



Stroomvoorziening

De kluis werkt op een adapter 220V/9V. Indien de stroom onderbroken wordt, kan het slot niet worden geopend.

Waarschuwinglampje

Rood lampje knippert	Tijdslot is aangesloten op netstroom.
Rood lampje brandt continu	Tijdslot is geactiveerd, wacht 1 minuut en het tijdslot kan geopend worden.
Groen lampje brandt continu	Openingsvertraging is voorbij, draai de sleutel een halve slag en neem de cassette uit de houder.
Er brandt geen enkel lampje	Stroom is onderbroken, controleer of er geen stekkers loszitten.



Contenu

- Un support à fixer sous le comptoir.
- Un compartiment à billets à placer dans le support.
- Un adaptateur à brancher sur le courant.
- 3 jeu de clés:
 - 2 clés pour activer le retardement d'ouverture
 - 2 clés pour ouvrir le compartiment à billets
 - 2 clés pour démonter la glissière électronique (uniquement pour SAV)



Le coffre de caisse Salvus Euro a un voyant d'avertissement qui clignotera lorsque le coffre est connecté à l'alimentation électrique.

Activation du retardement d'ouverture

- Utilisez la clé du retardement d'ouverture et tournez-la d'un demi-tour.
- Le voyant rouge s'allumera continuellement.
- Attendez jusqu'à ce que le retardement d'ouverture soit passé, cela dure 1 minute.
- Quand le voyant vert s'allume et vous entendez un signal sonore, le retardement d'ouverture est passé.
- Pendant le signal sonore (15 secondes) vous pouvez retirer le compartiment à billets de son support.

Ouverture du compartiment à billets

- Utilisez la clé pour ouvrir le compartiment à billets et tournez-la d'un demi-tour.
- Ouvrez le compartiment à billets.

Remise du compartiment à billets

- Fermez le compartiment avec la clé du compartiment à billets.
- Remettez le compartiment dans son support.
- Utilisez la clé du retardement d'ouverture et tournez-la d'un demi-tour pour activer le retardement d'ouverture.
- Le voyant rouge s'allumera, ce qui signifie que le retardement d'ouverture a été activé.

Démontage de la glissière électronique (uniquement pour SAV)

Attention, ne démontez jamais la glissière électronique, sauf si cela est demandé par votre partenaire chargé du SAV!

- Utilisez la clé pour démonter la glissière électronique et tournez-la d'un demi-tour.
- Retirez la glissière électronique.
- Le compartiment à billets reste dans son support.
- Suivez les prochaines instructions de votre partenaire SAV.



Alimentation

Le coffre fonctionne avec un adaptateur 220V/9V. Si le courant est interrompu, la serrure ne peut pas être ouverte.

Voyant d'avertissement

Voyant rouge clignote	La serrure est branchée au courant.
Voyant rouge s'allume continuellement	Le retardement d'ouverture est activé. Attendez 1 minute et la serrure peut être ouverte.
Voyant vert s'allume continuellement	Le retardement d'ouverture est passé, tournez la clé d'un demi-tour et retirez le compartiment du support.
Les voyant est éteint	Le courant est interrompu. Contrôlez si la prise est déconnectée.



Contents

- A holder that can be fixed to the till furniture.
- A cash cassette that can be fitted in the holder.
- An adapter to connect the deposit box to the electricity supply.
- Three pairs of keys:
 - Time-lock key: A pair of keys to activate the time lock
 - Cash cassette key: A pair of keys to open the cash cassette
 - Service key: Pair of keys to dismantle the electronic slide (service only)



The Salvus Euro deposit box is fitted with a warning light on the front. Once the box is connected to the electricity, the light will start flashing red.

Time-lock activation

- Put the key in the time-lock and give it a half turn.
- The red light will now shine continually.
- Wait until the opening delay is over. This takes one minute.
- When the green light goes on and there is a sound, the time delay is over.
- When you hear the sound (which lasts 15 seconds) you can remove the cash cassette from the holder.

Opening the cash cassette

- Put the key in the cash cassette and give it a half turn.
- You can now open it.

Returning the cash cassette

- Lock the cash cassette with the key.
- Put the cassette back in the holder.
- Put the key in the time-lock and activate it by giving the key a half turn.
- The red light will start flashing. This means that the time lock has been activated.

Dismantling the electronic slide (service only)

Please note, the slide must only be dismantled if requested by the service partner!

- Put the service lock key in the service lock and give it a half turn.
- You can now remove the electronic slide.
- The cash cassette can remain in place.
- Follow the service partner's further instructions.



Electricity supply

The deposit box works on a 220 or 9V adapter. If the electricity supply is interrupted, the box cannot be opened.

Warning light

Red light is flashing	Time lock is connected to the electricity
Red light is shining continually	The time lock has been activated. Wait one minute and the lock can be opened.
Green light is shining continually	Opening delay is over. Give the key a half turn and remove the cassette from the holder.
No light is shining	The electricity supply has been interrupted. Make sure that the plug of plugs are connected properly.



Inhalt

- Eine Halterung, die in der Registrierkasse befestigt wird.
- Eine Geldkassette, die in die Halterung eingesetzt wird.
- Ein Adapter, um die Kassensicherung an die Stromleitung anzuschließen
- 3 Sets Schlüssel:
 - Zeitschloss-Schlüssel: Set bestehend aus 2 Schlüssel, um damit das Zeitschloss zu aktivieren
 - Geldkassetten-Schlüssel: Set bestehend aus 2 Schlüssel, um damit die Geldkassette zu öffnen
 - Service-Schlüssel: Set bestehend aus 2 Schlüssel, um den elektronischen Schlitten zu demontieren (nur für Wartung)



Die Salvus Euro Kassensicherung ist an der Vorderseite mit einem Warnlämpchen ausgestattet. Nachdem die Kasse an das Stromnetz angeschlossen wurde, sollte das Lämpchen rot blinken.

Zeitschloss aktivieren

- Verwenden Sie den Zeitschloss-Schlüssel und machen Sie damit eine halbe Umdrehung.
- Das rote Lämpchen leuchtet nun durchgehend.
- Warten Sie, bis die Öffnungsverzögerung vorbei ist, diese dauert 1 Minute.
- Wenn das grüne Lämpchen leuchtet und es ein Lautsignal ertönt, ist die Zeitverzögerung vorbei.
- Während das Lautsignal (15 Sekunden) ertönt, können Sie die Geldkassette aus der Halterung herausnehmen.

Geldkassette öffnen

- Verwenden Sie den Geldkassetten-Schlüssel und machen Sie damit eine halbe Umdrehung.
- Jetzt können Sie die Geldkassette öffnen.

Geldkassette wieder einsetzen

- Schließen Sie die Geldkassette mit dem Geldkassetten-Schlüssel ab.
- Setzen Sie die Geldkassette wieder in die Halterung ein.
- Verwenden Sie den Zeitschloss-Schlüssel und verschließen Sie das Zeitschloss durch eine halbe Umdrehung.
- Das rote Lämpchen beginnt zu blinken, dies bedeutet, dass das Zeitschloss aktiviert ist.

Elektronischen Schlitten demontieren (nur für den Service)

Beachten Sie, der elektronische Schlitten darf nur demontiert werden, wenn dies durch den Servicepartner verlangt wird!

- Verwenden Sie den Service-Schlüssel und machen Sie damit eine halbe Umdrehung.
- Jetzt können Sie den elektronischen Schlitten herausnehmen.
- Die Geldkassette kann wie gewohnt an ihrem Platz bleiben.
- Folgen Sie den weiteren Anweisungen des Servicepartners.



Stromversorgung

Die Kasse arbeitet über einen 220V/9V-Adapter. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, kann das Schloss nicht geöffnet werden.

Warnlämpchen

Rotes Lämpchen blinkt	Zeitschloss ist am Stromnetz angeschlossen.
Rotes Lämpchen leuchtet durchgehend	Zeitschloss ist aktiviert, warten Sie bitte 1 Minute und dann kann das Zeitschloss geöffnet werden.
Grünes Lämpchen leuchtet durchgehend	Die Öffnungsverzögerung ist vorbei, drehen Sie den Schlüssel eine halbe Umdrehung und nehmen Sie die Kassette aus der Halterung heraus.
Es brennt kein einziges Lämpchen	Stromversorgung ist unterbrochen, nachsehen, dass keine Stecker gelöst haben.

